

Bestelako Xedapenak

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA SAILA

3985

AGINDUA, 2010eko uztailaren 12koa, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketako sailburuarena, Euskal Autonomia Erkidegoko Hizkuntza Eskola Ofizialetan ikasleak onartzeko eta matrikulatzeko 2010-2011 ikasturterako deialdia arautzen duena.

Otsailaren 24ko 46/2009 Dekretuak araubide bereziko hizkuntza-ikasketen mailetako -oinarrizkoa, tartekoa, aurreratua eta gaitasun maila- curriculumazartzen du eta ikasketa horiek Euskal Autonomia Erkidegoan jartzen ditu.

Bestalde, Euskal Autonomia Erkidegoko Haur Hezkuntza, Lehen Hezkuntza, Bigarren Hezkuntza, Batxilergo eta erdi-mailako eta goi-mailako Lanbide Heziketako ikastetxe publikoetan eta itunpeko ikastetxe pribatuetan ikasleak onartzeko prozedura arautzen duen martxoaren 4ko 35/2008 Dekretuaren Bigarren Xedapen Gehigarriak xedatzen duenez, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak berariaz ezarritako araudiek arautuko dute ikasleak onartzeko prozedura maiatzaren 3ko 2/2006 Lege Organikoak, hezkuntzari buruzkoak, araututako arte-ikasketak, hizkuntza-ikasketak eta kirol-ikasketak irakasten dituzten ikastetxeetan.

Ondorioz, hau:

XEDATZEN DUT:

1. artikulua.— Xedea eta aplikazio-eremua.

Agindu honek, 2010-2011 ikasturtean Euskal Autonomia Erkidegoko Hizkuntza Eskola Ofizialetan irakasten diren hizkuntzen irakaskuntzan erregimen ofizialean eskoletara doazen ikasleen onarpena eta matrikulazioa arautzen du.

2. artikulua.— Hezkuntza-eskaintza eta plazen aukera.

1.— Euskal Autonomia Erkidegoko Hizkuntza Eskola Ofizial bakoitzaren hezkuntza-eskaintza Agindu honen I. eranskinean zehaztu da.

2.— Hizkuntza Eskola Ofizial bakoitzak, Ikastetxeen Zuzendaritzak finkatutako mugen barruan, zenbat talde egongo diren erabakiko du, bai eta talde bako-

Otras Disposiciones

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN

3985

ORDEN de 12 de julio de 2010, de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación, por la que se regula la convocatoria de admisión y matriculación del alumnado en las Escuelas Oficiales de Idiomas para el curso académico 2010-2011, en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

El Decreto 46/2009, de 24 de febrero, dispone la implantación de las enseñanzas de idiomas de régimen especial en la Comunidad Autónoma del País Vasco y establece el currículo de los niveles Básico, Intermedio, Avanzado y Aptitud de dichas enseñanzas.

Por otra parte, la Disposición Adicional Segunda del Decreto 35/2008, de 4 de marzo, por el que se regula la admisión de alumnado en los Centros públicos y privados concertados de Educación Infantil, Educación Primaria, Educación Secundaria Obligatoria, Bachillerato y Formación Profesional de Grado Medio y de Grado Superior, de la Comunidad Autónoma del País Vasco, determina que la admisión del alumnado en los centros docentes que impartan las enseñanzas artísticas, enseñanzas de idiomas y enseñanzas deportivas reguladas en la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación, se regirá por las reglamentaciones específicas que al efecto establezca el Departamento de Educación, Universidades e Investigación.

En su virtud,

DISPONGO:

Artículo 1.º. Objeto y ámbito de aplicación.

La presente Orden regula la admisión y matriculación del alumnado en régimen oficial presencial para el curso académico 2010-2011 en las enseñanzas de idiomas que se imparten en las Escuelas Oficiales de Idiomas de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Artículo 2.º. Oferta educativa y plazas disponibles.

1.— La oferta educativa de cada una de las Escuelas Oficiales de Idiomas de la Comunidad Autónoma del País Vasco es la que se determina en el anexo I de la presente Orden.

2.— Cada Escuela Oficial de Idiomas, dentro de los límites que establezca la Dirección de Centros Escolares, determinará el número de grupos y el nú-

tzean gehienez zenbat ikasle egongo diren ere, zentroko hizkuntza eta maila bakoitzerako.

3.— Agindu honek araututako onarpen-prozesuko partaide diren eskatzaileentzat hizkuntza eta maila bakoitzean dagoen plazen aukera kalkulatzeko, talde bakoitzak guztira dituen postuei kendu behar zaizkie aurreko urteko ikasleak, zentroko errepikatzaileak, eta onartutako arrazoiren bat emanda beste eskoletatik espedientea lekualdatuta datozen ikasleak, agindu honen 20. artikuluari jarraituz.

3. artikulua.— Eragin-eremuak.

Agindu honen II. eranskinean zehazten dira Eusko Autonomia Erkidegoko Hizkuntza Eskola Ofizialetan eragin-eremuak, horietako bakoitzean ematen den hizkuntza eta maila bakoitzarentzat.

4. artikulua.— Onarpen-prozesua egin beharra.

1.— Hizkuntza Eskola Ofizialetan sartzeko, ikasleei onarpen-prozesua egin behar zaie honako kasu hauek:

- a) Eskolara lehen aldiz datozenen.
- b) Erregimen librean Eskolan matrikulatuta izandakoak direnean.
- c) Lehen Eskolan erregimen ofizialean matrikulatuta egon arren, ikasketak eten eta aurreko ikasturtean matrikulatu ez direnean.
- d) Aurreko urtean erregimen ofizialean matrikulatuta egonik, hurrengo ikasturtean eskolako asistentzia-hutsegiteengatik edo arrazoi justifikaturik gabe matrikulari uko egiteagatik matrikulatzeko lehentasuna galdu dutenek berriro irakaskuntza ofizialera bildu nahi dutenean, eskoletara joanez.
- e) Aurreko ikasturtean Eskolako irakaskuntza-erregimen ofizialean matrikulatuta egonik, salbuespenez eta dagokion departamenduaren baimenarekin, bere hezkuntza-ibilbideari jarraiki dagokion ez beste maila batean matrikulatu nahi dutenean; hau da, maila bat saltatu nahi dutenean.

f) Eskolan lehendik ere beste hizkuntza batean matrikulatuta daudenean, irakaskuntza-erregimen ofizialean.

2.— Hizkuntza Eskola Ofizialetan sartzeko, ez da onarpen-prozesurik bete behar honako kasu hauek:

- a) Aurreko ikasturtean erregimen ofizialean eta hizkuntza berean Eskolan matrikulatuta egonik,

mero máximo de alumnos y alumnas por grupo, para cada uno de los idiomas y niveles que se ofrecen en el centro.

3.— El número de plazas disponibles en cada idioma y nivel, para las personas solicitantes que participen en el proceso de admisión regulado en la presente Orden, será el que resulte de deducir del número total de puestos de cada grupo, la reserva correspondiente al alumnado procedente del curso anterior y alumnos y alumnas repetidores del mismo centro, así como la del alumnado procedente de otras Escuelas que realice un traslado de expediente por alguna de las causas admitidas para el mismo, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 20 de la presente Orden.

Artículo 3.— Zonas de influencia.

Las zonas de influencia de las Escuelas Oficiales de Idiomas de la Comunidad Autónoma del País Vasco, para cada uno de los idiomas y niveles que se imparten en cada una de ellas, es la que se determina en el anexo II de la presente Orden.

Artículo 4.— Necesidad de realizar un proceso de admisión.

1.— El acceso a las Escuelas Oficiales de Idiomas requerirá un proceso de admisión en los siguientes supuestos:

- a) Alumnado que acceda por primera vez a la Escuela.
- b) Alumnado que haya estado matriculado en la Escuela en régimen de enseñanza libre.
- c) Alumnado que, habiendo estado anteriormente matriculado en la Escuela en régimen de enseñanza oficial, hubiera interrumpido sus estudios y no se hubiera matriculado en el curso anterior.
- d) Alumnado que, habiendo estado matriculado en la Escuela en régimen de enseñanza oficial en el curso anterior, hubiera perdido la preferencia en la matrícula del curso siguiente, tanto por acumulación de faltas de asistencia como por renuncia a la matrícula sin motivos justificados, y desee incorporarse de nuevo a la enseñanza oficial presencial.

e) Alumnado que, habiendo estado matriculado en la Escuela en régimen de enseñanza oficial en el curso anterior, desee excepcionalmente y con el V.º B.º del departamento correspondiente matricularse en un curso diferente del que le corresponde siguiendo el itinerario formativo, es decir hacer un salto de nivel.

f) Alumnado que esté matriculado en la Escuela en régimen de enseñanza oficial en un idioma distinto de aquél al que pretende acceder.

2.— El acceso a las Escuelas Oficiales de Idiomas no requerirá un proceso de admisión en los siguientes supuestos:

- a) Alumnado matriculado en la Escuela en el año académico anterior en régimen oficial y en el mismo

asistentzia-hutsegiteak metatzeagatik edo arrazoi justifikaturik gabe matrikulari uko egiteagatik hurrengo ikasturtean matrikulatzeko lehentasuna galdu ez dutenean eta ezarritako prestakuntza-ibilbidearekin jarraitu nahi duenean, inolako mailarik saltatu gabe.

b) Eskola batetik bestera espedienteak lekualdatzean, bizilekua, ikastetxea edo lantokia aldatu delako, betiere eskola berrian hizkuntza bereko plaza badago; aldaketa horiek, hain zuzen, agiriaren bidez justifikatu behar dira.

5. artikulua.– Hizkuntzak ikasi ahal izateko baldintzak.

1.– Hizkuntza Eskola Ofizialetan ikasteko, ezinbestekoa izango da gutxienez hamasei urte izatea (ikasketak hasten diren urtean beteak). Ikasten hasitako urtean hamalau edo hamabost urte dituztenek ere ikas dezakete, Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzan lehen hizkuntza gisa ikasitakoa ez den beste hizkuntza bat ikasi nahi badute.

2.– Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako titulua daukaten ikasleak atzerriko lehenengo hizkuntza gisa ikasten duten hizkuntzaren oinarritzko mailako bigarren ikasturtean (A2) matrikulatu ahal izango dira.

3.– Batxilergo-titulua dutenak zuzenean has daitezke, nahi badute, Batxilergoan ikasi duten atzerriko lehen hizkuntzaren tarteko mailako lehen ikasturtean. Tarteko Mailaren lehen ikasturtera modu horretan sartzeak ez du esan nahi, inola ere, aurreko ikasturteak gainditu direnik, eta, beraz, ez du eskubiderik ematen Oinarritzko Mailaren Ziurtagiria eskuratzeko.

4.– Hizkuntza batean gaitasunak nahikoa menderatzen dituztela uste duten pertsonak edozein mailataraino sar daitezke maila egiaztatzeko proba eginez. Proba horiek ez du esan nahi aurreko ikasturteak gainditu direnik, ezta inolako ziurtagiririk eskuratu denik ere.

5.– Espainiar nazionalitatea duten pertsonak ezin dute ikasi Espainiar Atzerriko Hizkuntza. Beste nazionalitateetako pertsonak ikastetxeko edozein hizkuntza ikas dezakete, beren ama-hizkuntza izan ezik.

6.– Ikasle bat ezin da matrikulatu aldi berean ikasturte eta hizkuntza bereko erregimen ofizialean eta librean.

7.– Erregimen ofizialean, ikasleak gehienez bi urtez matrikulatu ahal izango dira maila bakoitzeko. Salbuespen gisa, zuzendaritza taldeak ikasturte bakoitzean hirugarren urtez matrikulatzea baimendu ahal izango du, ikasleak hala eskatuta eta dagokion irakasleak proposatuta. Ixarrote-zerrendako ikaslearen hurrengo

idioma que no haya perdido, por acumulación de faltas de asistencia o por renuncia a la matrícula sin motivos justificados, la preferencia en la matrícula del curso siguiente, y que desee seguir el itinerario formativo establecido, sin realizar ningún salto de nivel.

b) Traslados de expediente de una Escuela a otra distinta, por cambio de domicilio, de centro de estudios o de lugar de trabajo, justificando documentalmente la circunstancia correspondiente, y siempre que haya plaza del mismo idioma en la nueva escuela.

Artículo 5.– Requisitos de acceso a las enseñanzas de idiomas.

1.– Para acceder a las enseñanzas de las Escuelas Oficiales de Idiomas será requisito imprescindible tener dieciséis años cumplidos en el año en que se comiencen los estudios. También tendrán acceso las personas que tengan catorce y quince años, cumplidos en el año en que se comiencen los estudios, que deseen cursar las enseñanzas de un idioma distinto al cursado como primer idioma en la Educación Secundaria Obligatoria.

2.– El alumnado que esté en posesión del título de Educación Secundaria Obligatoria podrá matricularse en el segundo curso del Nivel Básico (A2) del idioma que haya cursado como primera lengua extranjera.

3.– Los alumnos y alumnas que estén en posesión del título de Bachillerato podrán acceder directamente, si así lo solicitan, al primer curso de nivel Intermedio de la primera lengua extranjera cursada en el Bachillerato. El acceso de esta forma al curso de nivel Intermedio no supone, de ninguna manera, la superación de los cursos anteriores y, en consecuencia, no otorga derechos de ningún tipo sobre la obtención del Certificado de Nivel Básico.

4.– Las personas que consideren que tienen el dominio de las competencias suficientes de un idioma podrán acceder a cualquier curso a través de la realización de la prueba de nivel. Esta prueba no supondrá ni el reconocimiento de haber superado los cursos anteriores, ni la obtención de certificado alguno.

5.– Las personas de nacionalidad española no podrán acceder a las enseñanzas de Español Lengua Extranjera. Las personas de otras nacionalidades podrán cursar cualquier idioma que se imparta en el centro, siempre que su lengua materna sea diferente de la solicitada.

6.– En el mismo año académico y para el mismo idioma, un alumno o alumna no podrá matricularse simultáneamente en régimen oficial y libre.

7.– Los alumnos y alumnas podrán matricularse en régimen oficial un número máximo de dos años por curso. Excepcionalmente el equipo directivo, a solicitud del alumno o alumna y a propuesta del profesor o profesora correspondiente, podrá autorizar su matriculación en un tercer año por cada curso. Po-

plaza aukeratu ahal izango du, 16.2. artikuluan xedatutakoari jarraiki.

6. artikulua.— Onarpen-prozesuaren aurreko informazioa.

Onarpen-prozesua hasi aurretik, Hizkuntza Eskola Ofizialek beren iragarki-taulan agertuko dute honako informazio hau, eta hala eskatzen duten ikasleen esku jarriko dute:

- a) Eskolan ematen diren hizkuntzak eta ikastaroak.
- b) Euskal Autonomia Erkidegoko Hizkuntza Eskola Ofizialetan ikasleak onartzeko araudia.
- c) Eskabideak egiteko epea.
- d) Onartutako ikasleen zerrendak noiz argitaratuko diren, bai eta erreklamazioak aurkezteko epea ere.
- e) Berdinketarik balego, eskabideak ordenatzeko zozketaren emaitza, hizkuntza bakoitzean.
- f) Maila neurtzeko probak egiteko eta ebaluatzeko irizpideak.

7. artikulua.— Maila neurtzeko probak.

1.— Hizkuntza Eskola Ofizialek proba zehatzak jarriko dituzte ikasle berrien esku, eskabidea aurkeztu aurretik, eskatutako hizkuntza ezagutzen dutenak maila egokian koka daitezten.

2.— Proba horiek borondatezkoak dira, eta, horien bidez, probak egiten dituztenek araudiaren arabera dagokien mailan baino gorago onartzea eska dezakete, hala nahi badute.

3.— Maila neurtzeko probak didaktika-departamentuek prestatuko dituzte, hizkuntza bakoitzeko maila bakoitzean eska daitezkeen edukien arabera.

4.— Matrikulatu nahi duen hizkuntzan ikasleak daukan maila jakiteko balio du probak, besterik gabe, eta bere borondatez erabaki dezake berez dagokion mailan baino gorago onar dezaten eskatzea; hala ere, probaren emaitza positiboak ez du adierazi nahi, inola ere, onartuta dagoenik.

5.— Maila neurtzeko proba eginda maila zehatz batean sartzeak ez du esan nahi, inola ere, aurreko mailak gainditu dituenik, eta, beraz, ikasleari ez dio inolako eskubiderik ematen ikaslea kokatu den maila baino beheragoko mailen ziurtagiriak lortzeko.

drán elegir plaza después del alumnado de la lista de espera, según se detalla en el artículo 16.2.

Artículo 6.— Información previa al proceso de admisión.

Antes del inicio del proceso de admisión, las Escuelas Oficiales de Idiomas expondrán en su tablón de anuncios y facilitarán al alumnado que lo solicite la siguiente información:

- a) Idiomas y cursos que se imparten en la Escuela.
- b) Normativa reguladora de la admisión de alumnado en las Escuelas Oficiales de Idiomas de la Comunidad Autónoma del País Vasco.
- c) Plazo de formalización de solicitudes.
- d) Calendario de publicación de las relaciones de alumnos y alumnas admitidas, así como plazo para la presentación de reclamaciones.
- e) Resultado en cada idioma del sorteo para ordenar las solicitudes en casos de empate.
- f) Criterios para la elaboración de las pruebas de nivel y para la evaluación de las mismas.

Artículo 7.— Pruebas de nivel.

1.— Las Escuelas Oficiales de Idiomas pondrán a disposición del alumnado de nueva admisión pruebas específicas con el fin de que las personas con conocimientos del idioma objeto de su petición puedan, con anterioridad a la presentación de su solicitud, ubicarse en el nivel de estudios adecuado a dichos conocimientos.

2.— La realización de estas pruebas será voluntaria y permitirá a las personas que las realicen solicitar, si lo desean, su admisión en un nivel superior al que reglamentariamente tengan derecho de acuerdo con la normativa vigente.

3.— Las pruebas de nivel serán preparadas por los departamentos didácticos, ajustándose a los contenidos exigibles para poder cursar cada uno de los niveles de cada idioma.

4.— El resultado de la prueba no tendrá más efecto que orientar al alumno o alumna sobre el nivel que posee en el idioma en el que quiere matricularse, para que voluntariamente decida, si así lo desea, solicitar su admisión en un nivel superior al que reglamentariamente le corresponda, sin que el resultado positivo de la prueba pueda entenderse, de ninguna manera, en el sentido de que la persona solicitante ha sido admitida.

5.— El acceso mediante la correspondiente prueba de nivel a un determinado curso no supone, de ninguna manera, la superación de los cursos anteriores y, en consecuencia, no otorga derechos de ningún tipo sobre la obtención de los certificados de los niveles inferiores al curso en el que el alumno o alumna se ubica.

8. artikulua.— Izena emateko eskabidea.

1.— Matrikula-eskabideak aurkezteko epea 2010eko uztailaren 1etik 20ra izango da, biak barne. Inola ere ez da onartuko eskabiderik ezarritako epetik kanpo. Iraileko probak egiteko zain dauden ikasle ofizialek ere data horietan egin beharko dute eskaera, ikasturtea errepikatzeke.

Iraileko proba gaindituz gero, Eskolara joan beharko da zehaztuko diren egunetan, mailaz igotzea eskatzeko. Aldiz, gainditzen ez bada eta araututako deialdiak amaitzen badira (5. artikulua, 7. atala), «salbuespen-deialdia» eskatu beharko du, eta, gero, plaza hautatu ahal izango du, itxarote-zerrendako ikasleen ondoren.

2.— Ikasle batek bi hizkuntza desberdinetan edo gehiagotan matrikulatu nahi badu, eskabide bana aurkeztu beharko du.

3.— Hizkuntza bakoitzeko eskatzaileek eskabide bakarra egin dezakete eskola bakar batean, eta, beraz, ez dira onartuko hizkuntza bererako hainbat zentrotan aurkeztutako eskabideak. Norbaitek hizkuntza bererako hainbat eskabide aurkezten baditu eskola batean baino gehiagotan, guztiak baztertuko dira.

4.— Onarpen-eskaerak on-line formalizatuko dira, Internet bidez, <http://eoieuskadi.net> webgunean edo Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren <http://www.hezkuntza.ejgv.euskadi.net/hizkuntzak> webguneetan sartuz, eta, gero, dagokien eskaera-orria bete beharko dute. Eskatzaileak matrikula-eskabidearen ordezkagiria jasoko du, eta horrek egindako prozeduraren informaziorako balioko dio soilik.

5.—Eskabidearekin batera Erantzukizuneko Aitorpen bat aurkeztuko da, eta, bertan, eskatzaileak adieraziko du aurkeztutako datu guztiak egiazkoak direla eta bere gain hartzen dituela horien zehaztasun ezak eragin ditzakeen erantzukizunak; horrez gain, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saila baimentzen du dagozkien erakundeen erregistroetan beharrezko diren egiaztapen guztiak egiteko. Era berean, Administrazioari baimena ematen zaio beharrezko datuak kontsultatzeko, matrikula betetzearekin lotutako edozein egiaztapen egiteko.

6.—Behin eskabide-datuak betetzean, eskatutako dokumentuak erregistratu diren Hizkuntza Eskola Ofizialera bidali beharko da ahalmen-urritasuna argudiatuz, 12. artikuluan zehaztu bezala. Eskabideak onartzeko epea amaitu ondoren, ez da onartuko agiri berririk, azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 71. artikuluan eskaeraren izapideak egiteko.

Dokumentuak aurkezteko epea uztailaren 21ean amaituko da.

Artículo 8.— Solicitudes de matriculación.

1.— El plazo de realización de solicitudes de matrícula será el periodo comprendido entre los días 1 al 20 de julio de 2010, ambos inclusive. En ningún caso se admitirán solicitudes fuera del plazo establecido. El alumnado oficial que esté pendiente de realizar las pruebas de septiembre deberá también realizar la solicitud de matrícula en esas fechas, para repetir curso.

En caso de aprobar en septiembre, deberá personarse en la Escuela, en las fechas que se determinen, para solicitar un salto de nivel. En caso de no aprobar y de haber agotado las convocatorias reglamentarias (artículo 5, apartado 7), deberá presentar una solicitud de convocatoria de gracia y podrá elegir plaza después del alumnado de la lista de espera.

2.— Si un alumno o alumna desea matricularse en dos o más idiomas diferentes deberá realizar una solicitud para cada uno de ellos.

3.— En cada idioma las personas solicitantes podrán realizar una solicitud en una única Escuela, no admitiéndose solicitudes realizadas en varios centros para un mismo idioma. Si una persona realizara solicitudes para el mismo idioma en más de una Escuela, todas ellas serán rechazadas.

4.— Las solicitudes de admisión se formalizarán on-line, a través de Internet, accediendo a la página web <http://eoieuskadi.net>, o a <http://www.hezkuntza.ejgv.euskadi.net/hizkuntzak>, del Departamento de Educación, Universidades e Investigación y, rellenando el formulario de solicitud correspondiente. La persona solicitante obtendrá un resguardo de la solicitud de matrícula que le servirá únicamente a efectos de información del procedimiento realizado.

5.—En la solicitud se incluirá una Declaración Responsable en la que la persona solicitante deberá manifestar la veracidad de todos los datos introducidos, asumir las responsabilidades que se deriven de su inexactitud y autorizar al Departamento de Educación, Universidades e Investigación a realizar las verificaciones necesarias en los registros de los Organismos correspondientes. Así mismo, se permitirá a la Administración la consulta de los datos necesarios para realizar cualquier comprobación relacionada con la cumplimentación de la matrícula.

6.— Una vez completados los datos de la solicitud, se deberá remitir a la Escuela Oficial de Idiomas en la que se ha inscrito la documentación requerida en caso de alegar discapacidad, tal y como se detalla en el artículo 12. No se admitirá la aportación de nuevos documentos una vez cerrado el plazo de admisión de solicitudes, sin perjuicio del período de diez días establecido en el artículo 71 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, para la subsanación de errores y aportación de los documentos preceptivos para que la solicitud sea tramitada.

El plazo de entrega de la documentación finaliza el día 21 de julio.

Eskatzaileak datu faltsuak emanaz gero edo informazioa ezkutatzuz gero, dagozkion eskubideak galduko ditu.

Puntuak ematen dituen agiriren bat ez aurkezteak dagokion ataleko edo azpiataleko baremoan zero puntu lortzea dakar; dena den, horrek ez du eskabidea ezeztatzen, ezta baremoko gainerako ataletako edo azpiataletako puntuazioak ere.

Eskabideen baremazioa egiteko aurkezten diren agiriari kopiak originalekin erkatuta egiaztatu beharko dira.

7.- Hezkuntza-premia bereziak dituzten pertsonen horren berri eman behar diote zentroari, eskabidea aurkezteko unean. Adierazi ezean, ez zaie behar dezaiketen laguntza emango.

8.- Datu Pertsonalak Babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoarekin eta Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legearekin bat etorriz, deialdi honen izapidean jasotako datu pertsonalak, parte-hartzaileek erabiltzea eta argitaratzea baimenduko dituztenak, fitxategi batean jasoko dira. Fitxategi horren helburua, hain zuzen, onarpen- eta matrikulazio-deialdi hau eta deialdi honekin zerikusia duen beste edozein prozedura edo espediente administratibo kudeatzea izango da, eta baita deialdi honetara aurkezten diren pertsonen deialdiaren garapenari buruzko informazioa ematea ere. Fitxategi horren arduraduna Ikastetxeen Zuzendaritza da. Sarbide-, zuzenketa-, ezabatze- eta aurkatze-eskubideak erabiltzeko Ikastetxeen Zuzendaritzara jo beharko da, helbide honetara, zehazki: Donostia kalea 1, 01010 Vitoria-Gasteiz.

9. artikulua.– Baremazioa.

1.- Eskabideen kopurua dauden plazen berdina edo txikiagoa denean, aurkeztutako eskabide guztiak onartuko dira. Nolanahi ere, baremazioa egin beharko da, ordutegiak aukeratzeari begira eskabideak ordenatzeko.

2.- Hizkuntza eta maila jakin bateko eskabideak eskainitako plazak baino gehiago direnean, eskatzaileen baremazioa egin beharko da, agindu honen III. eranskineko baremoari jarraituz eta hurrengo artikuluetako arauak aplikatuz.

Zentroko administrazio-langileek eskatzaileek aurkeztutako agiriak berrikusi beharko dituzte, eta, horien arabera, eskatzaile bakoitzari baremoaren atal eta azpiatal bakoitzean dagozkion puntuen proposamena

La falsedad en los datos aportados o la ocultación de información por parte de las personas solicitantes dará lugar a la pérdida de los derechos que les pudieran corresponder.

La no presentación de alguno de los documentos que dan derecho a puntuación conlleva obtener cero puntos en la baremación del apartado o subapartado correspondientes, si bien este hecho no anula la validez de la solicitud, ni las puntuaciones de los restantes apartados o subapartados.

Las copias de documentos que se entreguen para la baremación de las solicitudes deberán ser verificadas con los originales.

7.- Las personas con necesidades educativas especiales deberán poner esta circunstancia en conocimiento del Centro en el momento de realizar su solicitud. De no hacerlo así no se les proporcionarán los apoyos que pudieran precisar.

8.- De conformidad con la Ley Orgánica 15/1999, de 13 diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, y con la Ley 2/2004, de 25 de febrero, de Ficheros de Datos de Carácter Personal de Titularidad Pública y de Creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos, los datos personales recogidos en la tramitación de esta convocatoria, cuyo tratamiento y publicación es autorizado por los y las participantes en la misma, serán incluidos en un fichero cuyo objeto será gestionar la presente convocatoria de admisión y matriculación, cualquier otro procedimiento o expediente administrativo relacionado con la misma, así como para informar a las personas concurrentes a dicha convocatoria de su desarrollo. La responsabilidad de este fichero es de la Dirección de Centros Escolares. Los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición se podrán ejercer ante la Dirección de Centros Escolares, dirigiéndose para ello a la calle Donostia-San Sebastián, 1, 01010, Vitoria-Gasteiz.

Artículo 9.– Baremación.

1.- En los casos en los que el número de solicitudes sea igual o inferior al número de plazas existentes quedarán admitidas todas las solicitudes presentadas. No obstante, será necesario proceder a la baremación con objeto de ordenar las solicitudes de cara a la elección de horarios.

2.- Cuando para un determinado idioma y nivel el número de solicitudes sea mayor que el número de plazas ofrecidas, se deberá proceder a la baremación de las personas solicitantes, de acuerdo con el baremo establecido en el anexo III de la presente Orden y con las normas de aplicación del mismo que figuran en los siguientes artículos.

El personal administrativo del centro deberá revisar la documentación presentada por las personas solicitantes y, de acuerdo con la misma, elaborar la propuesta de puntuación que corresponda a cada una de

egingo dute. Zentroko Ordezkaritza Organo Gorenari dagokio, edo organo horren baitan berariaz sortutako batzordeari, eskabide guztien baremazioa onartzea.

3.– Berdinketarik egonez gero, banan-banan konparatuko dira baremo-irizpideetan lortutako puntuakopuruen arabera, jarraian agertzen den ordenari jarraituz:

- a) Puntuaziorik altuena eskatzailearen adinaren atalean.
- b) Puntuaziorik altuena gutxitasun-egoeraren atalean.
- c) Puntuaziorik altuena familia ugariaren atalean.
- d) Puntuaziorik altuena lanbide-egoeraren atalean.

4.– Aurreko irizpide horiek aplikatu ostean berdinketak jarraitzen badu, eskabideak deituren eta izenaren ordena alfabetikoa jarraituz ordenatuko dira (lehen deitura, bigarren deitura eta izena), agindu honen 10. artikuluko zozketaren arabera hizkuntza bakoitzarentzat ateratako letratik hasita.

Izen-deituren eta izenen ordena NANan agertzen dena (AIZ edo pasaporte, atzerritarren kasuan) izango da. NANan, AIZn edo pasaportean deitura partikula batekin hasten bada (de, del, al, la...), hori deituraren lehenengo letratatzat hartuko da kontuan.

10. artikulua.– Berdinketa-kasuetan eskaerak ordenatzeko zozketa.

Berdinketa dagoenean, eskabideak ordenatuko egingo dira maiatzaren 4an Eibarko Hizkuntza Eskola Ofizialean egindako zozketaren arabera; emaitza hori Euskal Autonomia Erkidegoko Hizkuntza Eskola Ofizial guztietan aplikatuko da.

Alemana <i>Alemán</i>	Z
Ingelesa <i>Inglés</i>	B

Gaztelania <i>Español</i>	H
Italiera <i>Italiano</i>	N

11. artikulua.– Eskatzailearen adinari dagokion baremoa aplikatzeko arauak.

Jaiotza-data ofizioz egiaztatuko da, Administrazioan dauden datuekin erkatuta.

Eskatzaileak nortasun-datuak egiaztatzeko baimena eman beharko du eskaeran bertan.

ellas en todos y cada uno de los apartados y subapartados del baremo. Corresponde al Órgano Máximo de Representación del centro, o una Comisión específicamente constituida al efecto dentro de dicho Órgano, aprobar la baremación de todas las solicitudes.

3.– En caso de empate, éste se dirimirá atendiendo a la mayor puntuación obtenida en los criterios del baremo comparándolos uno a uno y en el orden indicado a continuación:

- a) Mayor puntuación obtenida en el apartado de edad de la persona solicitante.
- b) Mayor puntuación obtenida en el apartado de situación de discapacidad.
- c) Mayor puntuación obtenida en el apartado de pertenencia a Familia Numerosa.
- d) Mayor puntuación obtenida en el apartado de situación profesional.

4.– Si aplicados los criterios anteriormente establecidos persiste el empate, se ordenarán las solicitudes por orden alfabético de los apellidos y nombre (primer apellido, segundo apellido y nombre), comenzando por la letra resultante para cada idioma en el sorteo regulado en el artículo 10 de la presente Orden.

El orden de apellidos y nombres de las personas solicitantes y la denominación de los mismos serán exclusivamente los que figuren en su DNI (NIE o pasaporte en el caso de personas extranjeras). Si un apellido comienza en el DNI o NIE o pasaporte por una partícula (de, del, al, la etc.) la misma será tenida en cuenta a efectos de letra de comienzo de dicho apellido.

Artículo 10.– Sorteo para ordenar las solicitudes en casos de empate.

En los casos de empate, las solicitudes se ordenarán de acuerdo con el resultado del sorteo, que se indica a continuación, celebrado el día 4 de mayo en la Escuela Oficial de Idiomas de Eibar, cuyo resultado será de aplicación en todas las Escuelas Oficiales de Idiomas de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Euskara <i>Euskera</i>	P
Portuguesa <i>Portugués</i>	E

Frantsesa <i>Francés</i>	S
Errusiera <i>Ruso</i>	I

Artículo 11.– Normas de aplicación del apartado del baremo relativo a la edad de la persona solicitante.

La fecha de nacimiento se comprobará de oficio mediante el contraste de los datos que obran en la Administración.

La persona solicitante deberá autorizar en la propia solicitud la comprobación de los Datos de Identidad.

12. artikulua.– Gutxitasun-egoerari dagokion baremoa aplikatzeko arauak.

1.– Atal honi dagokion puntuazioa, eskatzailea gutxitasun-egoeran dagoenean emango da soilik, edo, bestela, adingabea izanik, horren aitak, amak, legezko tutoreak edo anai-arrebaren batek gutxitasunen bat duenean.

2.– Gutxitasuna egiaztatzeko, dagokion lurralde historikoko foru-aldundiaren gizarte-zerbitzuek edo estatuko antzeko beste organo batek emandako ziurtagiria aurkeztu behar da. Gutxitasunaren aitoren legala adierazi behar du ziurtagiri horrek, bai eta minusbalotasun gradua % 33koa edo gehiagokoa dela jakinarazi ere.

3.– Senideren baten gutxitasuna alegatzen denean, eskatzailea adingabea dela ziurtatzeko erakutsiko da NANA (AIZ edo pasaporte, atzerritarren kasuan) edo Familia Liburua.

4.– Anaia-arreba, aita edo ama izatea egiaztatzeko, familia-liburuaren kopia aurkeztuko da. Ikaslearen legezko tutorearen izaera, berriz, sententziaren kopia edo dagokion ziurtagiri ofiziala aurkeztuz egiaztatuko da.

5.– Atal honi dagokion puntuazioa ematean, anaia-arrebatzat hartuko dira familia-unitatean legezko tutoretza-egoeran edota behin betiko nahiz adopzio aurreko familia-harreraren egoeran dauden adingabeak.

6.– Halaber, atal honetan ematen den puntuazioa zenbatzean, ikaslearen zaintza guraso bakar baten gain badago, guraso horren legezko bikotekidea ere ikaslearen aitzat edo amatzat hartuko da. Pertsona horren seme-alabak ere anaia-arrebatzat hartuko dira ikaslearekin batera bizi badira. Egoera hori dagokion errolda-agiriaren bidez egiaztatuko da.

7.– Ikaslearen zaintza duen gurasoaren bikotekidea dela ziurtatzeko, guraso horri zaintza ematen dion epaiaren kopia aurkeztu behar da, eta biak elkarrekin ezkondata daudela egiaztatzen duen familia-liburua edota izatezko bikote direla adierazten duen ziurtagiri ofiziala ere aurkeztu behar da.

13. artikulua.– Familia ugariko kide izateari dagokion baremoa aplikatzeko arauak.

Artículo 12.– Normas de aplicación del apartado del baremo relativo a la situación de discapacidad.

1.– La puntuación correspondiente a este apartado se otorgará únicamente por discapacidad de la persona solicitante o bien, cuando la persona solicitante sea menor de edad, por existir una situación de discapacidad en su padre, su madre, tutor o tutora legal o de alguno de sus hermanos o hermanas.

2.– La discapacidad se acreditará mediante certificado expedido por el Departamento de Servicios Sociales de la Diputación Foral del Territorio Histórico correspondiente u órgano estatal similar, en el que conste el reconocimiento legal de minusvalía de la persona afectada con un grado de discapacidad igual o superior al 33%.

3.– En el caso de que se alegue la discapacidad de algún familiar se deberá acreditar la minoría de edad de la persona solicitante mediante su DNI (NIE o pasaporte en el caso de las personas extranjeras), o libro de familia.

4.– La condición de hermano, hermana, padre o madre se acreditará mediante fotocopia del Libro de Familia. La condición de tutor o tutora legal del alumno o alumna se acreditará mediante copia de la sentencia o por medio del certificado oficial correspondiente.

5.– A efectos de la aplicación de la puntuación correspondiente a este apartado, tendrán también la consideración de hermanos o hermanas las personas menores de edad que se encuentren en situación de tutela o acogimiento familiar permanente o preadoptivo legalmente constituido dentro de la misma unidad familiar.

6.– Asimismo, a efectos de la aplicación de la puntuación correspondiente a este apartado, en el caso de que la custodia del alumno o alumna esté otorgada a uno solo de sus progenitores, se considerará también como padre o madre del alumno o alumna a la persona que tenga la condición legal de pareja del progenitor que tiene la custodia. Los hijos e hijas de esta persona se considerarán también como hermanos o hermanas del alumno o alumna cuando convivan con ésta. Esta circunstancia deberá ser acreditada mediante el correspondiente Certificado de empadronamiento.

7.– La condición de pareja del progenitor que tiene la custodia del alumno o alumna se acreditará mediante copia de la sentencia por la que se otorga la custodia a ese progenitor y por fotocopia del Libro de Familia donde conste su matrimonio con la otra persona o por Certificación oficial donde conste la condición legal de pareja de hecho de la misma.

Artículo 13.– Normas de aplicación del apartado del baremo relativo a la pertenencia a Familia Numerosa.

Familia ugariko kidetza ere ofizios egiaztatuko da, Administrazioan dauden datuak interesdunak hala direla adierazteko aurkeztutako baimenarekin alderatuz.

14. artikulua.– Lanbide-egoerari dagokion baremoa aplikatzeko arauak.

2009-2010 ikasturtean Haur Hezkuntzako, Lehen Hezkuntzako, Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako, Batxilergoko, Lanbide Heziketako, Hizkuntza Eskola Ofizialeko edo Euskal Autonomia Erkidegoko unibertsitate bateko irakasle izan direla eta eskolak eman dituztela ofizios egiaztatuko da; horretarako, Administrazioan dauden datuak interesdunak hala direla adierazteko aurkeztutako baimenarekin alderatuko dira.

15. artikulua.– Onartuen eta ez onartuen behin-behineko zerrendak.

1.– 2010eko uztailaren 27an, Hizkuntza Eskola Ofizialek onartuen eta ez onartuen behin-behineko zerrendak argitaratuko dituzte, 2010-2011 ikasturtean eskainiko diren ikastaro eta hizkuntza bakoitzarako, eta, beharrezkoa bada, horien baremazio-datuak adieraziko dira. Zerrenda horiek ordenatuta egongo dira, lortutako puntuazioaren eta berdinketa apurtzeko irizpideen arabera, eta eskatzaile bakoitzak baremoaren atal eta azpialal bakoitzean lortutako puntuazioa zehaztuko dute. Informazio hori Eskola bakoitzeko iragarki-taulan eta ebazpen honetan aipatutako webguneetan argitaratuko da.

Eskabidea egiten duenak orri horretan kontsultatu ahal izango du behin-behinean onarturik ala bazterturik dagoen; baztertu egin badute, gainera, egindako eskabide bakoitzetik baztertzeko izan duten arrazoa ere kontsultatu ahal izango du. Horretarako, NAN edo nortasun-agiriaren zenbakia eta jaioteguna sartu beharko ditu. Eskabide bat baino gehiago egin badu, horien guztien egoera kontsultatu ahal izango du NANaren zenbakia eta jaiotza-data sartuz.

2.– Baztertu dituztenek erreklamazioa aurkeztu ahal izango dute horren aurka uztailaren 27an eta 28an, Hizkuntza Eskola Ofizialean bertan, egokiak iruditzen zaizkien agiriak erantsiz. Erreklamazioa egiteko, matrikula egiteko erabili duten webgunean dagoen edo Hizkuntza Eskola Ofizialak emango dien inprimakia erabili ahal izango dute. Bi eskabidetan edo gehiagotan baztertu badituzte, erreklamazio bana aurkeztu beharko dute, eta horietako bakoitza dagokion Hizkuntza Eskola Ofizialera bidali beharko da. Erreklamazioa aurkezteko epea 2010eko uztailaren 28an amaituko da.

3.– Eskola Bakoitzeko Ordezkaritza Organo Gorenak edo organo horren barruan berariaz eratutako batzordeak aurkeztu diren erreklamazioak aztertu eta

La condición de familia numerosa se comprobará de oficio mediante el contraste de los datos que obran en la Administración con la autorización expresa de los interesados que así lo hubieran acreditado.

Artículo 14.– Normas de aplicación del apartado del baremo relativo a la situación profesional.

La condición de profesor o profesora en activo que haya impartido clase en el curso 2009-2010, en algún centro público o privado de Educación Infantil, Primaria, Secundaria Obligatoria, Bachillerato o Ciclos Formativos de Formación Profesional, de alguna Escuela Oficial de Idiomas o de alguna Universidad de la Comunidad Autónoma del País Vasco se comprobará de oficio mediante el contraste de los datos que obran en la Administración con la autorización expresa de los interesados que así lo hubieran acreditado.

Artículo 15.– Listas provisionales de personas admitidas y no admitidas.

1.– El día 27 de julio de 2010 las Escuelas Oficiales de Idiomas harán públicas las listas provisionales de personas admitidas y no admitidas, con indicación si procede de sus datos de baremación, en cada uno de los cursos e idiomas que vayan a impartir en el curso 2010-2011. Estas listas irán ordenadas, de acuerdo a la puntuación obtenida y criterios de desempate establecidos, y especificarán la puntuación obtenida por cada solicitante en todos y cada uno de los apartados y subapartados del baremo. Esta información se publicará en el tablón de anuncios de cada Escuela y en cualquiera de las páginas web citadas en esta Orden.

Cada persona solicitante podrá consultar en dichas páginas su situación de admitida o excluida de modo provisional y, en su caso, el motivo de la exclusión de cada una de las solicitudes que hubiera realizado. Para ello deberá introducir el número de su DNI o documento de identificación y su fecha de nacimiento. Si hubiera realizado más de una solicitud, introduciendo su número de DNI y la fecha de nacimiento, podrá consultar la situación de todas ellas.

2.– Las personas excluidas podrán presentar la correspondiente reclamación contra dicha exclusión los días 27 y 28 de julio, en la propia Escuela Oficial de Idiomas, adjuntando a la misma la documentación que estimen pertinente. Para efectuar la reclamación podrán utilizar el formulario que les facilitará la página web donde han realizado la matrícula o la propia Escuela Oficial de Idiomas. Si han sido excluidos en dos o más solicitudes deberán presentar una reclamación por cada una de ellas, enviando cada una a la Escuela Oficial de Idiomas correspondiente. El plazo para presentar la reclamación finaliza el día 28 de julio.

3.– El Órgano Máximo de Representación de cada Escuela, o una Comisión específicamente constituida al efecto dentro de dicho Órgano, deberá estudiar las

horiei buruzko erabakiak hartuko ditu; hala dagokie-nean, gainera, puntuazioa aldatuko dute, eta, horren ondorioz, onartuen eta ez-onartuen zerrenda berriak egin beharko dituzte.

16. artikulua.— Onartuen eta ez onartuen behin betiko zerrendak.

1.— 2010eko irailaren 3an, Hizkuntza Eskola Ofizialek onartuen eta ez onartuen behin betiko zerrendak argitaratuko dituzte, 2010-2011 ikasturtean eskainiko diren ikastaro eta hizkuntza bakoitzari dagokionak. Zerrenda horiek ordenatuta joango dira, lortutako puntuazioaren eta berdinketa apurtzeko irizpideen arabera, eta eskatzaile bakoitzak baremoaren atal eta azpiatal bakoitzean lortutako puntuazioa zehaztuko dute.

2.— Onartuak izan ez direnek itxarote-zerrenda bat osatuko dute, geratu diren ordena berean.

17. artikulua.— Matrikula formalizatzea.

1.— Onartutako pertsona guztiek artikuluko honen 3. puntu zehaztu bezala egin beharko dute ordainketa. Hala egin ezean, eduki ditzaketen eskubide guztiak galduko dituzte. Ikasleak onartuak izan diren ikastaroan soilik matrikula daitezke, baina Eskolak ikasturte horretan bi maila elkarren segidan egiteko ordutegi trinkoa eskaintzen badu, elkarren segidako bi ikasturteetan matrikulatzeko aukera egongo da, dagokion ordutegi trinkoan. Hala eginez gero, bi ikasturteen matrikula ordaindu beharko da.

2.— Onartuak izan direnen matrikula ordainketa bidez berretsi eta gero plazak hutsik geratzen badira, plaza horiek itxarote-zerrendan daudenei eskainiko zaizkie (16. artikulua, 2. atala), zerrendan agertzen diren ordena berean. Horren ostean, oraindik plazak hutsik geratzen badira, beste matrikula-txanda bat egin daiteke, plaza horiek eskatzaile berriei eskaintzeko; plaza horiek, hain zuzen, eskabidea aurkeztu zen hurrenkeran esleitu dira.

3.— Matrikula formalizatzeko dagokion prezio publikoa ordaindu beharko da Administrazioaren ordainketa-gunearen bidez egiteko ezarritako prozeduraren bat erabiliz. Horretarako, www.eoieuskadi.net webgunean sartu beharko da.

a) On-line ordainketa (Internet bidez). Ordainketa ordenagailu batetik egingo da banketxe batetara joan beharrik gabe, kreditu-txartelaren edo banku elektronikoen sistemaren bidez.

b) Off-line ordainketa. Ordaintzeko errekerimenduaren agiria lortu behar da eta agiri horrekin banketxe edo kutxazain automatiko batera joan beharko da ordaintzera.

reclamaciones presentadas y decidir sobre las mismas, modificando, en los casos en los que proceda, la puntuación otorgada y, en consecuencia, elaborando nuevas listas de personas admitidas y no admitidas.

Artículo 16.— Listas definitivas de personas admitidas y no admitidas.

1.— El día 3 de septiembre de 2010 las Escuelas Oficiales de Idiomas harán públicas las listas definitivas de personas admitidas y no admitidas, en cada uno de los cursos e idiomas que vayan a impartir en el curso 2010-2011. Estas listas irán ordenadas, de acuerdo a la puntuación obtenida y criterios de desempate establecidos, y especificarán la puntuación obtenida por cada solicitante en todos y cada uno de los apartados y subapartados del baremo.

2.— Las personas no admitidas configurarán una lista de espera, en el orden en el que figuren.

Artículo 17.— Formalización de la matrícula.

1.— Todas las personas admitidas deberán realizar el pago según el procedimiento descrito en el punto 3 de este artículo. De no hacerlo así, perderán todos los derechos que les pudieran corresponder. Los alumnos y alumnas podrán matricularse únicamente en el curso para el que hayan sido admitidos y admitidas si bien, en el caso de que la Escuela ofrezca para ese curso algún horario intensivo que permita realizar dos cursos consecutivos en el mismo año académico, se le permitirá la matrícula en ambos cursos consecutivos en el horario intensivo correspondiente. Si así lo hiciera, deberá abonar la matrícula de los dos cursos.

2.— Si después de confirmada, mediante el pago, la matrícula de las personas admitidas quedasen plazas vacantes, estas plazas se ofrecerán a las personas que figuren en la correspondiente lista de espera (artículo 16, apartado 2) en el orden en el que aparezcan en dichas listas. Posteriormente, si todavía quedasen plazas vacantes, se podría realizar un nuevo turno de matrícula para ofrecer dichas plazas a nuevas personas solicitantes, adjudicándose las mismas por estricto orden de solicitud.

3.— La formalización de la matrícula exigirá el abono del precio público correspondiente por medio de alguno de los procedimientos establecidos para realizarlo a través de la Pasarela de Pagos de la Administración. Para ello se deberá entrar en la página web www.eoieuskadi.net.

a) Pago on-line (a través de Internet). El pago se realiza desde un ordenador sin necesidad de desplazarse a una entidad financiera, mediante una tarjeta de crédito o mediante el sistema de banca electrónica.

b) Pago off-line. La persona debe conseguir el documento de requerimiento de pago y desplazarse con dicho documento a una entidad financiera o a un cajero automático para realizar el pago.

4.– Ordainketa egiteko epea irailaren 7tik 20ra izango da. Ordainketa ezingo da, inola ere, aipatutako dataren ondoren egin.

5.– Irailaren 23an, Hizkuntza Eskola Ofizialek ordainketa zehaztutako epean ez egiteagatik baztertu diren pertsonen behin-behineko zerrenda argitaratuko dute. Pertsona horiek erreklamazioa aurkez dezakete irailaren 24an, 27an eta 28an, egun horiek barne. Urriaren 1ean, dagokien ordainketa ez egiteagatik baztertu diren pertsonen behin betiko zerrenda argitaratuko da. Pertsona horiek berehala hutsik utziko dute onarpen-prozesuan zegokien plaza. Urriaren 4an ordutegien aldaketa masiboa egingo da.

6.– Zegokien ordainketa ez egiteagatik hutsik geratu diren plazak argitaratuko dira urriaren 5ean, eta Hizkuntza Eskola Ofizialek itxarote-zerrendan daudenei eskainiko dizkiete, zerrendan agertzen diren ordena berean. Horren ostean, oraindik plazak hutsik geratzen badira, eskabidea epez kanpo aurkeztu zutenei edo eskatzaile berriei eskaini dakizkieke plaza horiek; horiek, zehazki, urriaren 6tik 14ra bitartean esleitu-ko dira idatziz, eskabidea aurkeztu den hurrenkerari jarraituz.

7.– Matrikulazio-fase berri honetan plaza eskuratu duten pertsonen dagokien prezio publikoa ordaindu beharko dute, artikulua honetako 3. atalean adierazten den moduan. Pertsona horiek ordainketa egiteko duten epea urriaren 19an amaituko da. Ordainketa ezingo da, inola ere, zehaztutako dataren ondoren egin.

8.– Hizkuntza Eskola Ofizialek urriaren 22an argitaratuko dute matrikulazio-fase berri horretarako ezarritako epean ordainketa egin ez dutelako baztertu diren pertsonen behin-behineko zerrenda. Pertsona horiek erreklamazioa aurkez dezakete urriaren 22an, 25ean eta 26an. Urriaren 29an, dagokien ordainketa ez egiteagatik baztertu diren pertsonen behin betiko zerrenda argitaratuko da. Pertsona horiek fase berri horretan zegokien plaza galduko dute. Plaza horiek hutsik geratuko dira behin betiko.

9. Hizkuntza Eskola Ofizialek matrikulatuta dauden ikasleei aukera emango diete izendatutako ordutegia aldatzeko, matrikulazio-prozesuaren ondoren plazak hutsik geratuko balira.

18. artikulua.– Matrikula aldatzea.

Ikasle bat maila jakin batean matrikulatu eta ikasurtea hasitakoan ohartuko balitz berari ez dagokion mailan dagoela, 2010eko abenduaren 31 baino lehen eska dezake matrikula aldatzeko justu aurreko edo hurrengo mailara. Eskolak eskabide hori aztertuko du eta, onartuz gero, matrikula aldatuko da, eskatutako

4.– El plazo para efectuar el pago será el comprendido entre los días 7 al 20 de septiembre. En ningún caso podrá realizarse el pago después de dicha fecha.

5.– El día 23 de septiembre las Escuelas Oficiales de Idiomas harán pública la lista provisional de personas excluidas por no haber realizado el pago correspondiente en el plazo establecido. Estas personas podrán presentar reclamación a dichas listas los días 24, 27 y 28 de septiembre inclusive. El día 1 de octubre se hará pública la lista definitiva de personas excluidas por no haber realizado el pago correspondiente. Estas personas dejarán inmediatamente vacante la plaza que les hubiera correspondido en el proceso de admisión. El día 4 de octubre se realizará el cambio masivo de horarios.

6.– El día 5 de octubre se publicarán las plazas que hubieran quedado vacantes por no haberse efectuado el pago correspondiente y serán ofrecidas por las Escuelas Oficiales de Idiomas a aquellas personas que figurasen en la lista de espera, en el orden en el que aparezcan en dichas listas y posteriormente, si todavía quedasen plazas vacantes, se podrán ofrecer dichas plazas a las personas que realizaron su solicitud fuera de plazo o a nuevas personas solicitantes, adjudicándose las mismas los días 6 al 14 de octubre por estricto orden de presentación de la solicitud.

7.– Las personas que obtengan plaza en esta nueva fase de matriculación deberán efectuar el pago del precio público correspondiente, en la forma descrita en el apartado 3 del presente artículo. El plazo para efectuar el pago por parte de estas personas finaliza el día 19 de octubre. En ningún caso podrá realizarse el pago después de dicha fecha.

8.– El día 22 de octubre las Escuelas Oficiales de Idiomas harán pública la lista provisional de personas excluidas por no haber realizado el pago correspondiente en el plazo establecido para esta nueva fase de matriculación. Estas personas podrán presentar reclamación a dichas listas los días 22, 25 y 26 de octubre. El día 29 de octubre se hará pública la lista definitiva de personas excluidas por no haber realizado el pago correspondiente. Estas personas perderán la plaza que les hubiera correspondido en esta nueva fase. Estas plazas quedarán vacantes de modo definitivo.

9.– Las Escuelas Oficiales de Idiomas posibilitarán que las personas matriculadas puedan modificar el horario asignado, en caso de generarse vacantes derivadas del proceso de matriculación.

Artículo 18.– Modificación de la matrícula.

Si un alumno o alumna se matricula en un determinado nivel y, una vez comenzado el curso se da cuenta de que no es el que le corresponde, puede solicitar, antes del 31 de diciembre de 2010, el cambio de matrícula al curso inmediatamente anterior o posterior al que se hubiera matriculado. La Escuela anali-

mailan plaza hutsik geratzen bada soilik. Kasu horretan, ikasleak ez du ezer ordaindu behar.

19. artikulua.– Matrikula ezeztatzea.

1.– Edozein ikaslek matrikulari uko egin diezaioke horretarako eskabidea aurkeztuz 2010eko abenduaren 31 baino lehen. Arrazoi justifikaturik gabe egiten badu eta hurrengo ikasturtean berriro matrikulatu nahi badu, berriro hartu beharko du parte onarpen-prozesuan.

2.– Data horretatik aurrera, eta 2011ko apirilaren 29a arte, deialdiari uko egitea onartuko da gaixotasun larria, istripu handia edo beste edozein gorabehera larri eta ustekabeko gertatu bada soilik, baldin eta Zuzendaritza Taldeak uste badu behar bezala justifikatuta dagoela eta Ordezkaritza Organo Gorenak on-tzat ematen badu. Arrazoi horien artean aintzat har daitezke bizileku-aldaketak, lantoki-aldaketak, beste ikasketa ofizial batzuk egiten diren lekuaren aldaketak, etab.

3.– Edozein kasutan, ikasleak uko egiteko eskabideari erantsi beharko dizkio arrazoia behar bezala eta inongo zalantzarik gabe ziurtatzen duten agiriak. Jasotako instantzia eta agiri guztiak Zentroan artxibatu-tuko dira, dagozkion ondorioetarako.

4.– 2011ko maiatzaren 2tik aurrera, eskatzaileak uko egitea soilik onartuko da behar bezala justifikatutako istripu edo gaixotasun larria badago eta horrek erabat ezinezko egiten badu ikaslea ebaluazioaren azken probetan egotea, baldin eta eskatzaileak oraindik ez badu proba horietakoren bat egin.

5.– Artikulu honetan matrikulari uko egiteko adierazitako kasu bakarrean ere ez da eskubiderik eman-gor ordaindutako prezio publiko osoa edo partziala itzultzeko.

20. artikulua.– Matrikula ofiziala lekualdatzea. Matrikula bizia.

1.– Hizkuntza Eskola batean matrikula ofiziala egin duenak eskubidea du espediente beste Eskola batera lekualdatzea eskatzeko, bizilekuz, lantokiz edo ikasteko tokiz aldatu delako edota espediente dagoen Eskolako Zuzendaritza Taldeari zentzuzkoa iruditzen zaion beste edozein arrazoi dela-eta. Kasu horietan, ikasle ofizialak lehentasuna izango du Hizkuntza Eskola Ofizial berrian matrikula egitean.

2.– 2009-2010 ikasturtean beste Hizkuntza Eskola bateko ikasle ofiziala denak matrikulazio-aldia hasi

zará esta solicitud y en caso de admitirla, procederá al cambio de la matrícula únicamente si quedaran plazas vacantes en el curso solicitado. En este caso el alumno o alumna no debe abonar precio público alguno.

Artículo 19.– Anulación de la matrícula.

1.– Cualquier alumno o alumna podrá renunciar a la matrícula presentando la correspondiente solicitud antes del día 31 de diciembre de 2010. Si lo hace sin causa justificada y desea matricularse nuevamente en el próximo curso, deberá participar nuevamente en el proceso de admisión.

2.– A partir de esa fecha, y hasta el día 29 de abril de 2011, solamente se aceptarán renunciaciones de convocatoria en casos de enfermedad grave, accidente de importancia o cualquier otra causa grave y sobrevenida de improviso que, a juicio del Equipo Directivo y con el Visto Bueno del Órgano Máximo de Representación, sea justificativa de la renuncia solicitada. Entre estas causas se podrán considerar los cambios de domicilio, cambios de lugar de trabajo, cambios del lugar donde el alumno o la alumna realizan otros estudios oficiales, etc.

3.– En cualquier caso, el alumno o alumna deberá adjuntar a la solicitud de renuncia los documentos correspondientes que acrediten suficientemente y sin ningún género de dudas la veracidad de la causa invocada para solicitar la renuncia a la convocatoria. Todas las instancias y los documentos aportados serán archivados en el Centro a los efectos oportunos.

4.– A partir del día 2 de mayo de 2011, únicamente se podrá aceptar la renuncia en caso de accidente o enfermedad grave debidamente justificada que haga absolutamente imposible la presencia del alumno o alumna en las pruebas finales de evaluación, y siempre que la persona solicitante no hubiera realizado ya alguna de dichas pruebas.

5.– En ninguno de los supuestos contemplados en el presente artículo la renuncia a la matrícula dará derecho a la devolución total o parcial del precio público abonado.

Artículo 20.– Traslado de matrícula oficial. Matrícula viva.

1.– Las personas matriculadas en régimen oficial en una Escuela Oficial de Idiomas tendrán derecho a solicitar el traslado de expediente a otra Escuela diferente con motivo de cambio de domicilio, cambio del lugar de trabajo o del lugar donde cursan otros estudios, u otras causas que supongan un motivo suficiente a juicio del Equipo Directivo de la Escuela receptora del expediente. En estos casos, el alumno o alumna oficial conservará su derecho a la oficialidad en la Escuela Oficial de Idiomas a la que se traslade.

2.– La solicitud de traslado de expediente para el curso 2010-2011 del alumnado matriculado en ré-

aurretik eskatu beharko du 2010-2011 ikasturterako espediente lekualdatzeko.

3.— Onarpen- eta matrikulazio-prozesua egin ondoren, matrikula biziaren espediente lekualdatzeko eska daiteke 2010eko azaroaren 15etik aurrera, artikuluko honen 1. atalean adierazitako arrazoi justifikatuen arabera, Euskal Autonomia Erkidegoko lurralde batetik besterako aldaketa izan ezean; azken horretan, 2010-2011 ikasturteko eskolak hasten diren egunetik aurrera eska daiteke. Batean zein bestean, ikaslea Eskola berrian sartu ahal izango da dagokion hizkuntzan eta ikasturtean plaza hutsen bat badago soilik. Hala ez balitz, matrikulari uko egin diezaioke, edo azterketara aurkeztu txanda ofizialean, bere kabuz prestatuta.

4.— Terrorismoaren Biktimak Laguntzeko Programa arautzen duen irailaren 24ko 214/2002 Dekretuaren 8. artikulua dioenaren ildotik, ekintza terrorista baten biktimek, beren seme-alabek edo legezko seme-alabatzat harturikoei eskubidea dute espediente akademikoa beste Eskola batera lekualdatzeko, ekintza hori burutu den ikasturte berean.

5.— Espediente lekualdatu denean, Eskola batek besteari ofizioz igorriko dio ikasleari buruzko dokumentazioa.

6.— Euskal Autonomia Erkidegoko Hizkuntza Eskola Publiko batean matrikulatzeko prezio publikoa abonatu duen pertsonak ez du izango abonaturako prezio publikoaren kopuru guztia edo partziala bueltan jasotzeko eskubidea, baldin eta abonua egin eta gero matrikula beste autonomia-erkidego bateko Hizkuntza Eskola Ofizial batera lekualdatzeko eskatzen badu. Bestalde, beste autonomia-erkidego bateko Hizkuntza Eskola Ofizial batean matrikulatzeko dagokion prezio publikoa abonatu duen pertsona batek gero Euskal Autonomia Erkidegoko Eskola batera aldatzeko eskaera egiten badu, ez du obligazioa izango beste kopuru bat abonatzeko.

21. artikulua.— Hizkuntza Eskola Ofizialeko langile irakasleen eta ez-irakasleen matrikulazioa.

1.— Oro har, ezingo dira Hizkuntza Eskola Ofizialean matrikulatu, ez erregimen ofizialean ez librean, bertako langile irakasleak eta ez-irakasleak. Nolanahi ere, beren Eskolan matrikulatzea onartuko zaie, hautatu duten hizkuntza EAE osoan Eskola horretan soilik irakasten denean.

2.— Lehen adierazitako arrazoiengatik irakasle bat klaustrokide den Eskola batean matrikulatzen bada, bere azken probak ebaluatzean epaimahai berezia

gimen ofizial en el curso 2009-2010 en una Escuela Oficial de Idiomas diferente, deberá realizarse, con carácter general, antes del inicio del periodo de matriculación.

3.— Una vez realizado el proceso de admisión y matrícula, el traslado de expediente de matrícula viva podrá solicitarse a partir del día 15 de noviembre de 2010, por las causas justificadas expuestas en el apartado 1 de este artículo, salvo que el cambio sea de un Territorio Histórico a otro de la Comunidad Autónoma del País Vasco, en cuyo caso podrá solicitarse a partir del día de inicio de las clases del curso 2010-2011. En cualquiera de los dos supuestos, el alumno o la alumna sólo tendrán acceso a la nueva Escuela si existe en la misma alguna plaza vacante en el idioma y curso correspondiente. De no ser así, podrán renunciar a la matrícula o presentarse a examen en el turno oficial preparándose por su cuenta.

4.— De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 8 del Decreto 214/2002, de 24 de septiembre, por el que se regula el Programa de Ayudas a las Víctimas del Terrorismo, las víctimas de un acto terrorista, sus hijos o sus hijas o quienes hubieren sido acogidos legalmente por ellas tendrán derecho a obtener el traslado de su expediente académico a otra Escuela durante el curso escolar correspondiente al tiempo de comisión de dicho acto.

5.— En los casos de traslado de expediente la documentación referente al alumno o alumna se remitirá de oficio de una Escuela a otra.

6.— La persona que haya abonado el precio público correspondiente para matricularse en una Escuela Oficial de Idiomas de la Comunidad Autónoma del País Vasco y posteriormente solicite el traslado de su matrícula a una Escuela Oficial de Idiomas de otra Comunidad Autónoma, no tendrá derecho a la devolución total, ni parcial del precio público abonado. Del mismo modo, la persona que haya abonado el precio público correspondiente para matricularse en una Escuela Oficial de Idiomas de otra Comunidad Autónoma diferente a la del País Vasco y posteriormente solicite el traslado a una Escuela Oficial de Idiomas de esta Comunidad autónoma, no tendrá obligación de abonar ninguna otra cantidad.

Artículo 21.— Matriculación del personal docente y no docente de la propia Escuela Oficial de Idiomas.

1.— Con carácter general, no podrán matricularse en una Escuela Oficial de Idiomas, en régimen de alumnado oficial o libre, las personas docentes y no docentes que presten servicio en ella. No obstante lo anterior, se admitirá su matrícula en su propia Escuela cuando se trate de un idioma que sólo se curse en esa Escuela dentro de la CAPV.

2.— Cuando por las circunstancias anteriormente expresadas un profesor o profesora se matricule en la misma Escuela a cuyo claustro pertenece, para la

izendatuko du Hezkuntza Ikuskaritzak; zehazki, honako hauek osatuko dute: hezkuntza-ikuskari batek, presidente-lanak egingo dituenak, eta dagokion hezkuntzako bi irakaslek.

22. artikulua.— Agindu honetan zehaztutakoari jarraiki, ikasleek administrazio publikoarekin izaten dituzten harremanetan bermatuta egongo da euskara eta gaztelania erabiltzea, bai eta arreta hizkuntza horietan ematea ere.

XEDAPEN GEHIGARRIA

Eskola bakoitzean irakasten dituzten Oinarrizko Mailako, Tarteko Mailako, Goi Mailako eta Gaitasun Mailako (C1) espezializazio-ikastaroetarako ikasleak onartzeari dagokionez, zentro bakoitzak erabakitako deialdi eta oinarri zehatzak jarraituko dira, betiere Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko Ikasle-txeetako zuzendariak aurrez baimena emanda.

XEDAPEN IRAGANKORRA

Agindu honetako garaiz eta dagokion unean egikaritzearen aurreikusitakoak, bertan esaten den datetara mugatu behar dira.

AZKEN XEDAPENA

Hezkuntzako sailburuordeari eskumena emango zaio agindu honetan ezarritakoa bete eta aplikatzeko beharrezkoak diren xedapenak eman ditzan.

Vitoria-Gasteiz, 2010eko uztailaren 12a.

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketako sailburua,
MARÍA ISABEL CELAÁ DIÉGUEZ.

I. ERANSKINA

HEZKUNTZA-ESKAINITZA

1.— Vitoria-Gasteizko Hizkuntza Eskola Ofiziala:

Maila guztiak: Alemana, Espainiera Atzerriko Hizkuntza, Euskara, Frantsesa eta Ingelesa.

2.— Bilboko Hizkuntza Eskola Ofiziala:

Maila guztiak: Alemana, Espainiera Atzerriko Hizkuntza, Euskara, Frantsesa, Ingelesa, Italiara, Portugesa eta Errusiera.

3.— Bermeoko Hizkuntza Eskola Ofiziala:

Alemanaren Oinarrizko Maila eta Tarteko Maila. Frantsesaren eta Ingelesaren maila guztiak. Euskararen maila guztiak, A1 salbu.

4.— Barakaldoko Hizkuntza Eskola Ofiziala:

evaluación de las Pruebas finales de dicha persona, la Inspección de Educación designará un Tribunal específico constituido por un Inspector o Inspectora de Educación, que actuará como Presidente o Presidenta, y dos profesores o profesoras del idioma correspondiente.

Artículo 22.— En las relaciones que, como consecuencia de lo establecido en esta Orden, tengan los alumnos y alumnas con la Administración pública, se garantizará el derecho a utilizar el euskera y el castellano y a ser atendidos en ese idioma.

DISPOSICIÓN ADICIONAL

La admisión del alumnado para los cursos de especialización (Monográficos) de Nivel Básico, Intermedio, Avanzado y de Aptitud (C1) que imparta cada Escuela se regirá por convocatoria y bases específicas establecidas por cada centro, previa autorización del Director o Directora de Centros Escolares del Departamento de Educación, Universidades e Investigación.

DISPOSICIÓN TRANSITORIA

Las previsiones de ejecución temporal recogidas en la presente Orden se han de circunscribir a las fechas en ella determinadas.

DISPOSICIÓN FINAL

Se faculta a la Viceconsejera de Educación para dictar las disposiciones necesarias para la ejecución y aplicación de lo establecido en la presente Orden.

En Vitoria-Gasteiz, a 12 de julio de 2010.

La Consejera de Educación, Universidades e Investigación,
MARÍA ISABEL CELAÁ DIÉGUEZ.

ANEXO I

OFERTA EDUCATIVA

1.— Escuela Oficial de Idiomas de Vitoria-Gasteiz:

Todos los niveles de Alemán, Español Lengua Extranjera, Euskera, Francés e Inglés.

2.— Escuela Oficial de Idiomas de Bilbao:

Todos los niveles de Alemán, Español Lengua Extranjera, Euskera, Francés, Inglés, Italiano, Portugués y Ruso.

3.— Escuela Oficial de Idiomas de Bermeo:

Alemán (niveles Básico e Intermedio). Todos los niveles de Francés e Inglés. Euskera, todos los niveles, excepto A1.

4.— Escuela Oficial de Idiomas de Barakaldo:

Maila guztiak: Alemana, Euskara, Frantsesa eta Ingelesa.

5.– Getxoko Hizkuntza Eskola Ofiziala:

Maila guztiak: Alemana, Euskara, Frantsesa eta Ingelesa.

6.– Durangoko Hizkuntza Eskola Ofiziala:

Maila guztiak: Alemana (C1 Gaitasun Maila izan ezik), Euskara, Frantsesa eta Ingelesa.

7.– Basauriko Hizkuntza Eskola Ofiziala:

Euskararen eta Ingelesaren Oinarrizko Maila (A1 eta A2), Tarteko Maila (B1.1 eta B1.2) eta Goi Maila (B2). Frantsesaren Oinarrizko Maila (A1 eta A2) eta Tarteko Maila (B1.1 eta B1.2).

8.– Zallako Hizkuntza Eskola Ofiziala:

Euskararen eta Ingelesaren Oinarrizko Maila (A1 eta A2), Tartekoa (B1.1 B1.2) eta Goi Maila (B2). Frantsesaren Oinarrizko Maila (A1 eta A2) eta Tarteko Maila (B1.1).

9.– Santurtziko Hizkuntza Eskola Ofiziala:

Ingelesaren Oinarrizko Maila (A1 eta A2) eta Tartekoa (B1.1 eta B1.2). Frantsesaren Oinarrizko Maila (A1 eta A2) eta Tartekoa (B1.1).

10.– Donostiako Hizkuntza Eskola Ofiziala:

Maila guztiak: Alemana, Espainiera Atzerriko Hizkuntza, Euskara, Frantsesa eta Ingelesa.

11.– Eibarko Hizkuntza Eskola Ofiziala:

Euskararen eta Ingelesaren maila guztiak. Alemanaren eta Frantsesaren maila guztiak (C1 Gaitasun Maila izan ezik).

12.– Irungo Hizkuntza Eskola Ofiziala:

Maila guztiak: Alemana, Euskara, Frantsesa eta Ingelesa.

13.– Tolosako Hizkuntza Eskola Ofiziala:

Ingelesaren Oinarrizko Maila (A1 eta A2), Tarteko Maila (B1.1 eta B1.2) eta Goi Maila (B2). Frantsesaren Oinarrizko Maila (A1 eta A2) eta Tarteko Maila (B1.1 eta B1.2).

14.– Ordiziako Hizkuntza Eskola Ofiziala:

Ingelesaren eta Frantsesaren Oinarrizko Maila (A1 eta A2) eta Tarteko Maila (B1.1).

Todos los niveles de Alemán, Euskera, Francés e Inglés.

5.– Escuela Oficial de Idiomas de Getxo:

Todos los niveles de Alemán, Euskera, Francés e Inglés.

6.– Escuela Oficial de Idiomas de Durango:

Todos los niveles de Alemán (excepto nivel de Aptitud C1), Euskera, Francés e Inglés.

7.– Escuela Oficial de Idiomas de Basauri:

Los niveles Básico (A1 y A2), Intermedio (B1.1 y B1.2) y Avanzado (B2) de Euskera e Inglés. Los niveles Básico (A1 y A2) e Intermedio 1 (B1.1 y B1.2), de Francés.

8.– Escuela Oficial de Idiomas de Zalla:

Los niveles Básico (A1 y A2), Intermedio (B1.1 y B1.2) y Avanzado (B2) de Euskera e Inglés. Los niveles Básico (A1 y A2) e Intermedio 1 (B1.1), de Francés.

9.– Escuela Oficial de Idiomas de Santurtzi:

Los niveles Básico (A1 y A2), Intermedio (B1.1 y B1.2) de Inglés. Los niveles Básico (A1 y A2) e Intermedio 1 (B1.1), de Francés.

10.– Escuela Oficial de Idiomas de Donostia-San Sebastián:

Todos los niveles de Alemán, Español Lengua Extranjera, Euskera, Francés e Inglés.

11.– Escuela Oficial de Idiomas de Eibar:

Todos los niveles de Euskera e Inglés. Todos los niveles de Alemán y Francés [excepto nivel de Aptitud (C1)].

12.– Escuela Oficial de Idiomas de Irun:

Todos los niveles de Alemán, Euskera, Francés e Inglés.

13.– Escuela Oficial de Idiomas de Tolosa:

Los niveles Básico (A1 y A2), Intermedio (B1.1 y B1.2) y nivel Avanzado (B2) de Inglés. Los niveles Básico (A1 y A2) e Intermedio (B1.1 y B1.2) de Francés.

14.– Escuela Oficial de Idiomas de Ordizia:

Los niveles Básico (A1 y A2), Intermedio (B1.1) de Inglés y Francés.

II. ERANSKINA

ERAGIN EREMUAK

1.– Vitoria-Gasteizko Hizkuntza Eskola Ofiziala.

Ematen dituen hizkuntza eta mailetan:

Arabako Lurralde Historiko osoa, eta Otxandio nahiz Ubide udalerriak. Amurrio, Artziniega, Aiara, Laudio eta Okondo udalerriak, Bilboko Hizkuntza Eskola Ofizialaren eremuan ere sartzen direnak.

2.– Bilboko Hizkuntza Eskola Ofiziala.

a) Alemana, Frantsesa, Euskara eta Ingelesa:

Alonsotegi, Arantzazu, Areatza, Arrieta, Artea, Bedia, Bilbao, Derio, Dima, Erandio, Fruiz, Galdakao, Gamiz-Fika, Gatika, Igorre, Larrabetzu, Laukiz, Lemoa, Lezama, Loiu, Maruri-Jatabe, Meñaka, Morga, Mungia, Sondika, Zamudio, Zeanuri eta Zeberio.

Halaber, Amurrio, Artziniega, Aiara, Laudio eta Okondo udalerriak sartzen dira, Vitoria-Gasteizko Hizkuntza Eskola Ofizialaren eremuan daudenak.

Horiez gain, Bermeo eta Basauriko Hizkuntza Eskola Ofizialen eragin-eremuei dagozkien udalerriak sartzen dira, Eskola horiek ematen ez dituzten hizkuntza eta mailatan.

b) Espainiera Atzerriko Hizkuntza:

Bizkaiko Lurralde Historiko osoa. Halaber, Amurrio, Artziniega, Aiara, Laudio eta Okondo udalerriak sartzen dira, Vitoria-Gasteizko Hizkuntza Eskola Ofizialaren eremuan daudenak.

c) Italiera, Portugesa eta Errusiera:

Euskal Autonomia Erkidego osoa.

3.– Bermeoko Hizkuntza Eskola Ofiziala.

Ematen dituen hizkuntza eta mailetan:

Ajangiz, Arratzu, Bakio, Bermeo, Busturia, Ea, Elantxobe, Ereño, Errigoiti, Forua, Gaategiz-Arteaga, Gernika-Lumo, Ibarrangelu, Kortezubi, Mendata, Mundaka, Murueta, Muxika, Nabarniz eta Sukarrieta.

Era berean, Arrieta, Fruiz, Gamiz-Fika, Gatika, Maruri-Jatabe, Meñaka, Morga eta Mungia udalerriak bertan sartzen dira, Bilboko Hizkuntza Eskola Ofizialaren eragin-eremuan daudenak.

4.– Barakaldoko Hizkuntza Eskola Ofiziala.

Ematen dituen hizkuntza eta mailetan:

Barakaldo, Ortuella, Sestao eta Trapagaran.

Horiez gain, Abanto Zierbenako; Muskiz eta Zierbena udalerriak sartzen dira, Santurtziko Hizkuntza Eskola Ofizialak ematen ez dituen mailatan.

ANEXO II

ZONAS DE INFLUENCIA

1.– Escuela Oficial de Idiomas de Vitoria-Gasteiz.

En los idiomas y niveles que imparte:

Todo el Territorio Histórico de Álava, y los municipios de Otxandio y Ubide. Los municipios de Amurrio, Artziniega, Ayala, Llodio y Okondo, pertenecen también a la zona de influencia de la Escuela Oficial de Idiomas de Bilbao.

2.– Escuela Oficial de Idiomas de Bilbao.

a) En Alemán, Francés, Euskera e Inglés:

Alonsotegi, Arantzazu, Areatza, Arrieta, Artea, Bedia, Bilbao, Derio, Dima, Erandio, Fruiz, Galdakao, Gamiz-Fika, Gatika, Igorre, Larrabetzu, Laukiz, Lemoa, Lezama, Loiu, Maruri-Jatabe, Meñaka, Morga, Mungia, Sondika, Zamudio, Zeanuri, Zeberio.

Asimismo Amurrio, Artziniega, Ayala, Llodio y Okondo, pertenecientes también a la zona de influencia de la Escuela Oficial de Idiomas de Vitoria-Gasteiz.

Además, los municipios correspondientes a las zonas de influencia de las Escuelas Oficiales de Idiomas de Bermeo y Basauri en aquellos idiomas y niveles no impartidos por esas Escuelas.

b) En Español Lengua Extranjera:

Todo el Territorio Histórico de Bizkaia. Asimismo, Amurrio, Artziniega, Ayala, Llodio y Okondo, pertenecientes también a la zona de influencia de la Escuela Oficial de Idiomas de Vitoria-Gasteiz.

c) En Italiano, Portugués y Ruso:

Toda la Comunidad Autónoma del País Vasco.

3.– Escuela Oficial de Idiomas de Bermeo.

En los idiomas y niveles que imparte:

Ajangiz, Arratzu, Bakio, Bermeo, Busturia, Ea, Elantxobe, Ereño, Errigoiti, Forua, Gaategiz-Arteaga, Gernika-Lumo, Ibarrangelu, Kortezubi, Mendata, Mundaka, Murueta, Muxika, Nabarniz, Sukarrieta.

Asimismo, los municipios de Arrieta, Fruiz, Gamiz-Fika, Gatika, Maruri-Jatabe, Meñaka, Morga y Mungia, pertenecientes también a la zona de influencia de la Escuela Oficial de Idiomas de Bilbao.

4.– Escuela Oficial de Idiomas de Barakaldo.

En los idiomas y niveles que imparte:

Barakaldo, Ortuella, Sestao y Valle de Trápaga-Trapagaran.

Además, los municipios de Abanto y Ciérvana-Abanto Zierbena, Muskiz y Zierbena en aquellos niveles no impartidos por la Escuela Oficial de Idiomas de Santurtzi.

Halaber, Zallako Hizkuntza Eskola Ofizialen eragin-eremuan dauden udalerriak bertan sartzen dira, Eskola horrek ematen ez dituen hizkuntza eta mailatan.

5.– Getxoko Hizkuntza Eskola Ofiziala.

Alemana eta Euskara:

Barrika, Berango, Getxo, Gorliz, Lemoiz, Leioa, Plentzia, Portugalete, Santurtzi, Sopela eta Urduliz.

Frantsesa eta Ingelesa:

Barrika, Berango, Getxo, Gorliz, Lemoiz, Leioa, Plentzia, Sopela eta Urduliz.

Horiez gain, Portugalete eta Santurtziko udalerriak sartzen dira, Santurtziko Hizkuntza Eskola Ofizialak ematen ez dituen mailatan.

6.– Durangoko Hizkuntza Eskola Ofiziala.

Ematen dituen hizkuntza eta mailatan:

Abadiño, Amorebieta-Etxano, Amoroto, Atxondo, Aulesti, Berriatua, Berriz, Durango, Elorrio, Etxeberria, Garai, Gizaburuaga, Ispaster, Iurreta, Izurtza, Lekeitio, Mañaria, Markina-Xemein, Mendexa, Munitibar-Arbaztegi-Gerrikaitz, Ondarroa eta Zaldibar.

7.– Zallako Hizkuntza Eskola Ofiziala.

Ematen dituen hizkuntza eta mailatan:

Artzentales, Balmaseda, Galdames, Gordexola, Güeñes, Karrantza Harana, Lanestosa, Sopuerta, Turtzioz eta Zalla.

8.– Basauriko Hizkuntza Eskola Ofiziala.

Ematen dituen hizkuntza eta mailatan:

Arakaldo, Arrankudiaga, Arrigorriaga, Basauri, Etxebarri, Orozko, Ugao-Miraballes, Urduña, Zaratamo eta Galdakao.

9.– Santurtziko Hizkuntza Eskola Ofiziala.

Ematen dituen hizkuntza eta mailatan:

Abanto Zierbena, Muskiz, Portugalete, Santurtzi eta Zierbena.

10.– Donostiako Hizkuntza Eskola Ofiziala.

a) Frantsesa eta Ingelesa:

Gipuzkoako Lurralde Historiko osoa, Tolosa, Eibar eta Irungo eskolen eragin-eremuak izan ezik. Halaber, Erreterria, Lezo, Oiartzun eta Pasaia sartzen dira, Irungo Hizkuntza Eskola Ofizialaren eremuan daudenak.

Horiez gain, Tolosa eta Ordiziako Hizkuntza Eskola Ofizialen eragin-eremuei dagozkien udalerriak sartzen dira, Legazpi, Urretxu eta Zumarraga izan ezik, Eskola horiek ematen ez dituzten hizkuntza eta mailatan.

b) Alemana eta Euskara:

Además, los municipios correspondientes a la zona de influencia de la Escuela Oficial de Idiomas de Zalla en aquellos idiomas y niveles no impartidos por ésta.

5.– Escuela Oficial de Idiomas de Getxo.

En Alemán y Euskera:

Barrika, Berango, Getxo, Gorliz, Lemoiz, Leioa, Plentzia, Portugalete, Santurtzi, Sopelana y Urduliz.

En Francés e Inglés:

Barrika, Berango, Getxo, Gorliz, Lemoiz, Leioa, Plentzia, Sopelana y Urduliz.

Además, los municipios de Portugalete y Santurtzi en aquellos niveles no impartidos por la Escuela Oficial de Idiomas de Santurtzi.

6.– Escuela Oficial de Idiomas de Durango.

En los idiomas y niveles que imparte:

Abadiño, Amorebieta-Etxano, Amoroto, Atxondo, Aulesti, Berriatua, Berriz, Durango, Elorrio, Etxeberria, Garai, Gizaburuaga, Ispaster, Iurreta, Izurtza, Lekeitio, Mañaria, Markina-Xemein, Mendexa, Munitibar-Arbaztegi-Gerrikaitz, Ondarroa, Zaldibar.

7.– Escuela Oficial de Idiomas de Zalla.

En los idiomas y niveles que imparte:

Artzentales, Balmaseda, Galdames, Gordexola, Güeñes, Valle de Carranza, Lanestosa, Sopuerta, Trucios-Turtzioz y Zalla.

8.– Escuela Oficial de Idiomas de Basauri.

En los idiomas y niveles que imparte:

Arakaldo, Arrankudiaga, Arrigorriaga, Basauri, Etxebarri, Orozko, Ugao-Miraballes, Orduña, Zaratamo y Galdakao.

9.– Escuela Oficial de Idiomas de Santurtzi.

En los idiomas y niveles que imparte:

Abanto y Ciérvana-Abanto Zierbena, Muskiz, Portugalete, Santurtzi y Zierbena.

10.– Escuela Oficial de Idiomas de Donostia-San Sebastián.

a) En Francés e Inglés:

Todo el Territorio Histórico de Gipuzkoa, salvo las zonas de influencias de las Escuelas de Tolosa, Eibar e Irun. Asimismo Erreterria, Lezo, Oiartzun y Pasaia, pertenecientes también a la zona de influencia de la Escuela Oficial de Idiomas de Irun.

Además, los municipios correspondientes a las zonas de influencia de las Escuelas Oficiales de Idiomas de Tolosa y Ordizia, salvo los municipios de Legazpi, Urretxu y Zumarraga, en aquellos niveles no impartidos por esas Escuelas.

b) En Alemán y Euskera:

Gipuzkoako Lurralde Historiko osoa, Eibar eta Irungo Eskolen eragin-eremuak izan ezik. Halaber, Errearteria, Lezo, Oiartzun eta Pasaia sartzen dira, Irungo Hizkuntza Eskola Ofizialaren eremuan ere sartzen direnak.

c) Espainiera Atzerriko Hizkuntza:

Gipuzkoako Lurralde Historiko osoa.

11.– Eibarko Hizkuntza Eskola Ofiziala.

a) Frantsesa eta Ingelesa:

Antzuola, Aretxabaleta, Arrasate, Azkoitia, Azpeitia, Bergara, Deba, Eibar, Elgeta, Elgoibar, Ermua, Eskoriatza, Leintz-Gatzaga Mallabia, Mendaro, Mutriku, Oñati eta Soralue. Horiez gain, Legazpi, Urretxu eta Zumarraga udalerriak ere sartzen dira, Ordiziako Hizkuntza Eskola Ofizialak ematen ez dituen mailetan.

b) Alemana eta Euskara:

Antzuola, Aretxabaleta, Arrasate, Azkoitia, Azpeitia, Bergara, Deba, Eibar, Elgeta, Elgoibar, Ermua, Eskoriatza, Legazpi, Leintz-Gatzaga Mallabia, Mendaro, Mutriku, Oñati, Soralue, Urretxu eta Zumarraga.

12.– Irungo Hizkuntza Eskola Ofiziala.

Ematen dituen hizkuntza eta mailetan:

Irun eta Hondarribia. Halaber, Errearteria, Lezo, Oiartzun eta Pasaia daude, Donostiako Hizkuntza Eskola Ofizialaren eragin-eremuan ere sartzen direnak.

13.– Tolosako Hizkuntza Eskola Ofiziala.

Ematen dituen hizkuntza eta mailetan:

Abaltzisketa, Aduna, Albiztur, Alegia, Alkiza, Altzo, Amezketa, Anoeta, Asteasu, Baliarrain, Belauntza, Berastegi, Berrobi, Bidegoian, Elduain, Gaztelu, Hernialde, Ibarra, Ikaztegieta, Irura, Larraul, Leaburu, Lizartza, Orendain, Oresa, Tolosa, Villabona eta Zizurkil.

14.– Ordiziako Hizkuntza Eskola Ofiziala.

Ematen dituen hizkuntza eta mailetan:

Altzaga, Arama, Ataun, Beasain, Ezkio-Itsaso, Gaboria, Gaintza, Idiazabal, Itsasondo, Lazkao, Legazpi, Legorreta, Mutiloa, Olaberria, Ordizia, Ormaiztegi, Segura, Urretxu, Zaldibia, Zegama, Zerain eta Zumarraga.

Todo el Territorio Histórico de Gipuzkoa, salvo las zonas de influencias de las Escuelas de Eibar e Irun. Asimismo Errearteria, Lezo, Oiartzun y Pasaia, pertenecientes también a la zona de influencia de la Escuela Oficial de Idiomas de Irun.

c) En Español Lengua Extranjera:

Todo el Territorio Histórico de Gipuzkoa.

11.– Escuela Oficial de Idiomas de Eibar.

a) En Francés e Inglés:

Antzuola, Aretxabaleta, Mondragón, Azkoitia, Azpeitia, Bergara, Deba, Eibar, Elgeta, Elgoibar, Ermua, Eskoriatza, Leintz-Gatzaga, Mallabia, Mendaro, Mutriku, Oñati y Soralue-Placencia de las Armas. Además, los municipios de Legazpi, Urretxu y Zumarraga en los niveles no impartidos por la Escuela Oficial de Idiomas de Ordizia.

b) En Alemán y Euskera:

Antzuola, Aretxabaleta, Mondragón, Azkoitia, Azpeitia, Bergara, Deba, Eibar, Elgeta, Elgoibar, Ermua, Eskoriatza, Legazpi, Leintz-Gatzaga, Mallabia, Mendaro, Mutriku, Oñati, Soralue-Placencia de las Armas, Urretxu y Zumarraga.

12.– Escuela Oficial de Idiomas de Irun.

En los idiomas y niveles que imparte:

Irun y Hondarribia. Asimismo Errearteria, Lezo, Oiartzun y Pasaia, pertenecientes también a la zona de influencia de la Escuela Oficial de Idiomas de Donostia-San Sebastián.

13.– Escuela Oficial de Idiomas de Tolosa.

En los idiomas y niveles que imparte:

Abaltzisketa, Aduna, Albiztur, Alegia, Alkiza, Altzo, Amezketa, Anoeta, Asteasu, Baliarrain, Belauntza, Berastegi, Berrobi, Bidegoian, Elduain, Gaztelu, Hernialde, Ibarra, Ikaztegieta, Irura, Larraul, Leaburu, Lizartza, Orendain, Oresa, Tolosa, Villabona y Zizurkil.

14.– Escuela Oficial de Idiomas de Ordizia.

En los idiomas y niveles que imparte:

Altzaga, Arama, Ataun, Beasain, Ezkio-Itsaso, Gaboria, Gaintza, Idiazabal, Itsasondo, Lazkao, Legazpi, Legorreta, Mutiloa, Olaberria, Ordizia, Ormaiztegi, Segura, Urretxu, Zaldibia, Zegama, Zerain y Zumarraga.

III. ERANSKINA

BAREMOA

A) Eskatzailearen adina (metagarri ez diren kontzeptuak).

Atal honetako gehienezko puntuazioa: 10 puntu.

– 2010ean 18 urte edo gehiago betetzeagatik: 10 puntu

– 2010ean 16 edo 17 urte betetzeagatik: 5 puntu

B) Gutxitasuna izatea (metagarri ez diren kontzeptuak).

Atal honetako gehienezko puntuazioa: 5 puntu.

– Eskatzailearen gutxitasunagatik: 5 puntu

– Eskatzailea adingabea bada, horren aitak, amak, legezko tutoreak edo anai-arrebaren batek gutxitasunen bat izateagatik: 3 puntu

C) Familia ugariko kide izatea (metagarri ez diren kontzeptuak).

Atal honetako gehienezko puntuazioa: 4 puntu.

– Maila bereziko familia ugarikoa izateagatik: 4 puntu

– Maila orokorreko familia ugarikoa izateagatik: 2 puntu

D) Lanbide-egoera (metagarri ez diren kontzeptuak).

Atal honetako gehienezko puntuazioa: 10 puntu.

– Euskal Autonomia Erkidegoko ikastetxeetan eskolak ematen dituzten Haur Hezkuntzako bigarren zikloko, Lehen Hezkuntzako, Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako, Batxilergoko, Lanbide Heziketako Prestakuntza Zikloko, Hizkuntza Eskola Ofizialeko edo unibertsitateetako irakasleak 2009-2010 ikasturtean izateagatik: 10 puntu.

ANEXO III

BAREMO

A) Edad de la persona solicitante (conceptos no acumulables).

Puntuación máxima de este apartado: 10 puntos.

– Por cumplir 18 o más años en el año 2010: 10 puntos

– Por cumplir 16 o 17 años en el año 2010: 5 puntos

B) Situación de discapacidad (conceptos no acumulables).

Puntuación máxima de este apartado: 5 puntos.

– Por discapacidad de la persona solicitante: 5 puntos

– Cuando la persona solicitante es menor de edad, por discapacidad de su padre o de su madre o de su tutor o tutora legal o de alguno de sus hermanos o hermanas: 3 puntos

C) Pertenencia a familia numerosa (conceptos no acumulables).

Puntuación máxima de este apartado: 4 puntos.

– Por pertenecer a una familia numerosa de categoría especial: 4 puntos

– Por pertenecer a una familia numerosa de categoría general: 2 puntos

D) Situación profesional (conceptos no acumulables).

Puntuación máxima de este apartado: 10 puntos.

– Profesorado de 2.º Ciclo de Educación Infantil, Educación Primaria, Educación Secundaria Obligatoria, Bachillerato, Ciclos Formativos de Formación Profesional, Escuelas Oficiales de Idiomas o profesorado universitario que haya impartido clase en el curso 2009-2010, en centros docentes de la Comunidad Autónoma de Euskadi: 10 puntos.